

WIADOMOSCI z BRAZYLII

Migawki ze Świata



Największy Tygodnik Polski w Am. Połudn. - założony w 1920 roku
"LUD" ("O POVO") O MAIOR JORNAL POLONES DA AMER. LAT. - FUNDADO EM 1920

ROK 37 | Curitiba — 3 PAZDIERNIKA — (Outubro) — | N.º 40 | 1962

WYBORY - WYBORY - WYBORY!

**409 DEPUTOWANYCH I 45 SENATORÓW W NOWYM KONGRESIE
PONAD 17 MILIONÓW WYBORCÓW W CAŁEJ BRAZYLII
DZIESIĘCIU NOWYCH GUBERNATORÓW I 163 PREFEKTÓW**

Zaledwie kilka dni oddziela nas od powszechnych wyborów w kraju. Wyborcy w liczbie ponad 17 milionów oddadzą swe głosy na 10 gubernatorów, 409 deputowanych federalnych, 45 senatorów, na deputowanych stanowych, prefektów, ławników i sędziów — pokoji w Minas i Mato Grosso).

W Izbie Ustawodawczej — federalnej zasiadają 24 nowych senatorów (wybranych na 8 lat) plus 21 już wybranych w 1958 roku. Liczba nowych deputowanych federalnych wyniesie obecnie 409, a nie jak dotąd 363. Do tej ostatniej liczby dodano 83 deputowanych ze względu na wzrost ludności w poszczególnych stanach. I tak np. stan Acre będzie miał 5 nowych deputowanych, São Paulo 15, Paraná — 11, Minas — 9, Rio Grande do Sul — 5, Santa Catarina — 4 itp.

Prefektów wybierze się m. in. w Paranie — tylko w Kurtybiety, w Santa Catarina — w 11 z 111 municypów. São Paulo — 76 z 502 municypów.

Najwięcej wyborców ma stan paulistański — ponad 3,5 milionów, ponad 1 milion mają stany Rio Grande do Sul, Paraná i Guanabara, nie mówiąc o Minas i Bahia - 2. Najwięcej deputowanych federalnych posiadają stany: São Paulo, Minas, Bahia, Rio Grande do Sul, Paraná (25) i Pernambuco (24).

Osobne przepisy Najwyższego Trybunału Wyborczego odnoszą się do zachowania spokoju, porządku i dyscypliny. Dnia 4 b. m. kończy się termin rozdawania materiału wyborczego. Dnia 5 b. m. ustaje termin propagandy wyborczej w radio, telewizji czy też zwoływania wieców wyborczych.

Dobrodziejstwa głosowania

Głosowanie w wolnych i demokratycznych wyborach jest naszym największym zwycięstwem osiągniętym przez naród w ciągu kilkuletnich walk prowadzonych przeciw despotyzmowi i absolutyzmowi monarchów.

Wolne i demokratyczne wybory odbywały się tylko w państwach prawdziwie demokratycznych, a nigdy w totalitarnych, jak w krajach za Żelazną Kurlandą, gdzie panuje reżym komunistyczny. Tam jest tylko jedna partia i tylko małe opozycje. Tam nie ma opozycji, która by fiskalizowała rząd, aby broniła dobra państwa i obywateli przed niesprawdzonymi prawami.

Korzystajmy z tej wielkiej zdobyczy i z tych wolności demokratycznych.

Głosujmy wszyscy, licząc się z sumieniem, a nigdy się prywata. Od naszych bowiem głosów zależy będzie oblicze i pozycja przyszłego parlamentu, pokój i dobrobyt w państwie oraz wolność wiary, pracy, słowa i obrona godności ludzkiej. A przede wszystkim — utrzymanie prawdziwej demokracji, w sensie zachodnim. Nie zapomnijmy również o naszych kandydatach!

UBIEGLY TYDZIEŃ W POLITYCE ŚWIATOWEJ

NAJWAŻNIEJSZYM WYDARZENIEM: — ZAMACH STANU W YEMEN

Male państwo monarchiczne w Yemen, leżące na półwyspie arabskim (Bliżni Wschód), stało się (terenem zamachu stanu, przeprowadzonego przez armię, w wyniku którego zamordowany został władca Yemenu, Seif El-Islam, Mohamed El-Badr. Wojskowi obwołali Yemem nową republiką. Zniknęło w ten sposób państwo teokratyczne, gdzie przepisy Koranu były rygorystycznie przestrzegane. Udany zamach stanu jest zwycięstwem sekcji religijnej Szafa'ita, przesładowanej przez inną sekte — Zeidista, która od IX w. trzymała w swych rękach władzę w państwie i miała decydujący wpływ na władców tego kraju. Do pierwszej sekcji należą rody możnych, podczas gdy do drugiej zaliczają się kupy i wieśniacy. Rząd nowej republiki ma zamiar przeprowadzić cały szereg reform, m. in. emancypować kobiety i wprowadzić w życie kodeks prawa cywilnego.

W stolicy Algeru odbyło się pierwsze posiedzenie parlamentu algerskiego w obecności nowoobраниch 195 deputowanych. Przewodniczącym parlamentu obrano znającego umiarkowaną politykę, Ferhat Abbas. Oświadczono, że Alger będzie republiką socjalistyczną, ale nie stanie się aliantem ani Zachodu, ani Wschodu. Współpracować będzie z Francją zgodnie z umową w Evian.



Chiny Komunistyczne odrodzą na pozniej swój plan uprzemysłowienia kraju, stawiając czoło trudnościom związanym z opłakiwanym stanem rolnictwa i wielkim brakiem żywności. Prasowy organ Centralnego Komitetu Partii, "Hung-Chi", zaznacza wprost, że "przemysł będzie musiał kontentować się maszynami i ilością robotników jakimś dysponował dotąd". "Hung-Chi" przyznaje, że "popenieli grubą omyłkę ci, którzy wierzyli w uprzemysłowienie Chin w krótkim okresie czasu. Naga rzeczywistość wykazała, iż wszelki postęp realny można przeprowadzić stopniowo i metodycznie, bez ryzyka i przeszkoków."

Już kilka razy parlament Ekwadoru usiłował usunąć z urzędu prezydenta Arosemanę, używając do tego drogi

legalnej, czyli większość dwie trzecie głosów deputowanych. Dotąd jednak nie uzyskano w kongresie tej większości. Ponadto, armia stoi dotąd przy prezydencie, gwarantując zachowanie konstytucji. Wiele polityków z prawy zdaje sobie sprawę, że w razie ucieczki prezydenta przez parlament — władza nad państwem spadłaby w ręce wojska i zaczęłyby się dyktatura wojskowa, jak to się stało w Argentynie i Peru. Ze swej strony prezydent Arosemana, choć ustąpił w wielu kwestiach presji parlamentu i szefów wojskowych, m. in. zerwał stosunki dyplomatyczne z Kubą, nie cofnął się ani o krok w swoim planie przeprowadzenia reformy społecznej i ekonomicznej. Obecne wewnętrzne stosunki w Ekwadorze nie są łatwe: strajk robotników, walka wśród partii i kiepska sytuacja finansowa.

W Nowym Jorku odbyło się spotkanie szefów rządów państw Ameryki Łacińskiej, w którym zdecydowano zwołać konferencję państw Unii Panamerykańskiej na temat obecności oddziałów wojskowych na Kubie. Dział jest już wiadomo, że Sowiety wysłały do Kuby 4.200 żołnierzy oraz 2.500 techników cywilnych. Z oświadczeń amerykańskiego sekretarza stanu, Dean Rusk, wynika, że USA zamierzają utworzyć na kontynencie amerykańskim wspólną organizację wojskową, coś w rodzaju Paktu Atlantycznego w Europie (NATO). Ten pakt wojskowy miałby na celu: przeszkodzić dozbiorzeniu Kuby przez Sowietów, neutralizować niebezpieczeństwo zawiadnięcia Ameryki Łacińskiej przez Sowietów za pośrednictwem Kuby, nie dopuścić, by Kuba stała się uściadową groźbą dla swych sąsiadów, a nawet dla USA, przez dalsze dozbiorzenie na wielką skalę; wspólnie pracować wreszcie z Unią

Państw Amerykańskiej i Kubańczykami w celu wypracowania nowego systemu autodeklaracji odnośnie systemu rządzenia krajem.

Prezydent Kennedy poprze plan delegata brazylijskiego w ONU, Afonso Arinos, by utworzyć komisję międzyamerykańską, mającą na celu propagowanie zasad politycznych i społecznych t. zw. "Przymierza dla Postępu". Inaugurację nowego mostu łączącego północną i południową część miasta Catanduva (São Paulo), Prezydent państwa przedstawił plan rządu na temat powiększenia produkcji rolnej, mianowicie: danie pierwszeństwa dla produkcji kukurydzy, zbudowanie nowych silosów i składów dla płodów rolnych oraz udzielanie kredytu w sumie miliona kruczejów dla dobrze zorganizowanych gospodarstw rolnych.

Na szkoły podstawowe i gimnazja w kraju rząd federalny przeznaczył sumę 5,7 miliarda kruczejów, która będzie aplikowana jeszcze w tym roku.

Podano się do dymisji trzech członków zarządu Syndykatu za wodowych federalny, w dystrykcie Syndykatu, mianowicie: Arístides Azeiteiro, w swej mowie inauguracyjnej, głosił ideę rewolucji w kraju, bez rozlewu krwi.

Gabinet premiera Hernesa de Lima powołał do życia nową instytucję rządową pod nazwą: Najwyższa Intendencja Wyzwolenia Kraju SUNAB — Instytucja ta stała się jakby nowym ministerstwem, którego ministrem nadzwyczajnym został Celso Furtado, były kierownik wydziału w Nordeste. SUNAB ma kierować wszystkimi Instytucjami rządowymi w kraju.

José Bonifácio, kandydat na gubernatora paulistańskiego, wezwał Quadros i Demar de Barros na publiczną dyskusję, której tematem była by administracja stanu São Paulo.

Gabinet obecny ma wszelką władzę, prawie dyktatorską, by wziąć w swe ręce i pod swą fiskalizację wszelkie ośrodki produkcji w kraju, celem obfitego zapotrzebiebnia w żywność ludności. Na bieżąco zatem ciąży wielka odpowiedzialność przed narodem.

Zagraniczna polityka Brazylii zachowa swą dotychczasową linię, innymi słowy: neutralność nawet odnośnie Kuby. Takie oświadczenie wydał premier Hernes de Lima w amerykańskiemu korespondentowi dziennika "New York Times".

Prezydent Goulart ma kompromis z partią Socjalno-demokratyczną (PSD), że najbliższy gabinet, powołany do życia po wyborach, powinien mieć za premiera członka tejże partii.

Gubernator Carlos Lacerda da wyjazd do Europy, by poddać się szeregowym egzaminom lekarskiemu. Otrzymał on pozwolenie na wyjazd od Izby Ustawodawczej stanu Guanabary.

Brazylijskie Siły Lotnicze (FAB) zrealizowały 1.300 godzin lotów w ciągu 60 dni, utrzymując komunikację i łączność między najważniejszymi miastami Konga z ramienia ONZ.

Prezydent państwa otrzymał wysokie odznaczenie wojskowe podczas swej wizyty w Najwyższym Trybunale Wojskowym. Z tej okazji prezydent Goulart odwiedził dowódcę dywizji motoryzowanej, z siedzibą w Rio de Janeiro.

Przywódcą komunistów w brazylijskich, Luis Carlos Prestes, w swym relatorium wysłanym do Moskwy na temat ostatniego kryzysu politycznego, wyzwał generałów brazylijskich i faszystów i szulców Waszyngtonu.

Ma znajdować się na terenie Brazylii Louis de Condé, jeden ze spiskowców francuskich, którzy dokonali niedanego zamachu na prezydenta de Gaulle. Louis jest synem barona de Condé, należącego do najstarszych rodów arystokratycznych Francji.

Budżet stanu São Paulo na najbliższy rok przewidyje dochód na sumę 575 miliardów kruczejów, wydatki zaś zrównoważą się z dochodami.

Elementy komunistyczne w Rio de Janeiro zniszczyły ponad 20 tys. ulotek i 2 tys. napisów propagandowych głoszących kandydaturę gubernatora Minas Gerais, Juraci Magalhães na senatora stanu Guanabary.

Prezydent Kennedy poprze plan delegata brazylijskiego w ONU, Afonso Arinos, by utworzyć komisję międzyamerykańską, mającą na celu propagowanie zasad politycznych i społecznych t. zw. "Przymierza dla Postępu". Inaugurację nowego mostu łączącego północną i południową część miasta Catanduva (São Paulo), Prezydent państwa przedstawił plan rządu na temat powiększenia produkcji rolnej, mianowicie: danie pierwszeństwa dla produkcji kukurydzy, zbudowanie nowych silosów i składów dla płodów rolnych oraz udzielanie kredytu w sumie miliona kruczejów dla dobrze zorganizowanych gospodarstw rolnych.

Na szkoły podstawowe i gimnazja w kraju rząd federalny przeznaczył sumę 5,7 miliarda kruczejów, która będzie aplikowana jeszcze w tym roku.

Podano się do dymisji trzech członków zarządu Syndykatu za wodowych federalny, w dystrykcie Syndykatu, mianowicie: Arístides Azeiteiro, w swej mowie inauguracyjnej, głosił ideę rewolucji w kraju, bez rozlewu krwi.

Podano się do dymisji trzech członków zarządu Syndykatu za wodowych federalny, w dystrykcie Syndykatu, mianowicie: Arístides Azeiteiro, w swej mowie inauguracyjnej, głosił ideę rewolucji w kraju, bez rozlewu krwi.

Wycieczkę proces osiemnastu urzędników prefektury w nowej stolicy Brasília, oskarżonym o sprzeniewierzenie dziesiątków milionów kruczejów.



Zmarł w Porto Alegre był premier Brochado da Rocha, dnia 26 września na wylew krwi w mózgu. Po imieniu trzech operacji — nastąpił zgon. Pogrzeb byłego premiera odbył się na koszt rządu w obecności prezydenta państwa.

Otrzymała pomoc rządową wyższa szkoła techniczna w São Bernardo do Campo (stan paulistański), udzielająca kursów mechaniki, metalurgii i elektroniki.

Tysiące kolonistów w polnocnej Paranie zagrożeni są w swych posiadłościach.

Festiwali muzyki i tańca w Rio de Janeiro, w których wzięło udział 5 zespołów, m. in. zespół z Araukarii.

Zanosi się na podwyżkę cen gazołiny i oleju spalinowego. Zwyżka ta wyniesie 40 procent dotychczasowych cen.

Dostojnicy trzech kościołów nawojują wyborców, by nie głosowali na komunistów. Są nimi: Kardynał rioski — Dom Jaime, Pastor Rodolfo Anders — przywódca Konfederacji Protestantów w Brazylii oraz Dymitr Milianescu — głowa kościoła prawosławnego w Brazylii.

Wobec złych zbiorów przewidzianych w Chinach, państwa zachodnie skłonne są udzielić Chinom pomocy, by utrzymać obecny rozdział między Chinami i Rosją i nie dopuścić do inwazji Chin przez Czang-Kaj Szeka.

Coraz popularniejszym staje się w USA imię Willema Warren Scranton, z partii republikańskiej, kandydata na gubernatora stanu Pensylwania.

Rakietowe pociski Stanów Zjednoczonych zostały ulepszone do tego stopnia, że posiadają obecnie siłę 10-krotnie większą.

Organizacji N a r o d ó w Zjednoczonych do Berlina zabiega wiele państw — członków tej instytucji.

Rozbudowa przemysłu na Syberii leży w planie Chruszczowa. Obecnie bawi tam japońska delegacja przemysłowa. Na Syberii zamierzają się przeniesić także socwielkie ośrodki nuklearne, by ująć przed okiem wywiadowczych samolotów USA.

Wstrząsające doświadczenie dokonał uczeni amerykańscy, 10 miesięcy temu zakopali oni do ziemi "ceź" — zniszczyli wszelką roślinność w obrębie 40 hektarów.

Ortyma wkrótce nieopodległość 9 posiadłości angielskich, jak: Rodezja, Gijana, Kenia, Malta, Singapur, Uganda, "Hong-Kong", Barbados i Mauritius.

W Kuby rozstrzelano 30 osób w ciągu ostatnich 3 tygodni, oskarżonych o spisek przeciw reżymowi Fidel Castro.

Na skutek aktów bandytyzmu w Kolumbii zginęło 1.800 osób w przeciągu ostatnich sześciu miesięcy.

Ponowny wybór U-Thant na generalnego sekretarza Organizacji Narodów Zjednoczonych jest zapewniwoobec poparcią większości członków ONZ.

Na tysiąc ludności w Polsce przypada zaledwie 236 mieszkań, czyli na jedno mieszkanie (jedną izbę) przypada około 4 osoby.

Gadanki ma podobno żyć wpływ na nosność kur. W czeskich fermach rządowych zastrzykiuje się kurom specjalny preparat, odbierający zdolność gadania.

Cztero-metrowy rekina z Marsylii. Rekin ważył 900 kg i miał w swym żołądku 30 kg ryb oraz nietknięty but gumowy.

Ponad 5 tysięcy partyzantów walczy w różnych okolicach górskich przeciw Fidel Castro. Żywność dostają partyzanci od wsielanków zajętych przeciwnikom reżymu w Kuby.

Sowieci budują dla siebie port rybacki w zatoce w pobliżu Hawany (Kuba), który posiadać będzie nowoczesniejsze urządzenia dla przemysłu rybnego.

Zanotowano konflikt na uniwersytecie amerykańskim w Missisipi, którego studenci sprzeciwili się przyjęciu czarnego studenta.

Pociski rakietowe otrzymały mało panstwową pomoc USA, by zneutralizować niebezpieczeństwo grożące Izraelowi ze strony Egiptu, uzbrojonego w sowieckie nowoczesny sprzęt wojskowy.

Nowe satelity wystrzeliły w przestrzwozie Sowietów pod nazwą "Kosmos IX", a w Nowej Ziemi Rosja dokonała nowej próby nuklearnej z bombą atomową o sile 32 megatonów.

Na rozkaz argentyńskiego sekretarza Wojny gen. Benjamin Rattenbach uwięziono byłego dowódcę armii, gen. Toranzo Montero, głównego sprawcę ostatnich zająć oraz gen. Cornejo Saravia.

W Rzymie zmarł ks. arcybiskup Giacomo Testa, lat 54, rektor Akademii Papieskiej, wielce zasłużony na polu nauki.

W Kuby wykryto spisek przeciw reżymowi Fidel Castro. Aresztowano 150 oficerów i marynarzy, którzy pójdą pod sąd wojskowy.

Pierwszym premierem republiki Algeru wybrany został większość głosów Izby Deputowanych — Ben Bella wyznaczył skrajnie socjalizm.

Kawak ROLNICZY

Zapobieganie kolkom u koni

Aby uchronić konie przed wystąpieniem kolki trzeba przestrzegać następujących zasad: nie wolno przekarmiać koni i przechodzić nagle z jednego rodzaju karmy na inną. Każda zmiana karmy powinna następować stopniowo. Paszy o złej jakości (stochy, nadziana, pokryta pleśnią itp.) nie wolno w ogóle podawać zwierzętom. Żyto pszeniczne, groch, proso i inne peźniejsze pasze trzeba przed skarmianiem zagotować lub namoczyć w wodzie do pełnego ich napełnienia i podawać zawsze w ilościach ograniczonych. Karmy łatwo fermentujące nie podawać w ogóle lub w razie konieczności używać jej w ograniczonych ilościach po zmieszaniu z karmą suchą.

Do paszy fermentujących należy wziędnia i zarządza od leżenia w grubych warstwach, skoszona zielona trawa, mioda skoszona przed kwitnięciem konicyzna, soczysta, zielona gryka, soczysta mieszanika wyki z owsem, zielone rośliny zbożowe, okopane i ziemniaki, chleb podawany w dużych ilościach, ciasto z maki, sieczka obfitej posypiana otrębami lub makią i miodem, nieodležałe ziarno.

Nie wolno nigdy poić zwierząt po zadaniu paszy uległej fermentacji i silnie peźniejszej. Nie poimy również koni zgrzanych i zmoczonych. Konie takie trzeba chronić przed zimą, np. przed przeciągami.

Po obfitym nakarmieniu nie należy używać koni do ciężkiej pracy.

Bardzo ważne jest, by pasza podawana koniom nie była zanieczyszczona piaskiem, błotem itp. Nie należy też przez dłuższy okres czasu odżywiać koni otrębami pszenicznymi i żytnimi, gdyż mogą się wówczas w ich przewodzie pokarmowym wytworzyć kamienie żółte będące przyczyną choroby przewodu pokarmowego. Poza tym koniom przez długi czas paszy ciężkostrawnej lub mało odżywczej, objętościowej, jak sieczka, słoma itp., gdyż często stawa się przyczyną kolki.

Trzeba również zapobiegać pasyżom jelitowym, które mogą być przyczyną kolki. W tym celu najlepiej jest od czasu do czasu wysyłać kał koni i w przypadku obecności pasożytów przeprowadzić odrobaczenie oraz dezynfekcję w sposób przepisany przez lekarza weterynarii.

Także nieżyły przewodu pokarmowego często doprowadzają do kolki i dlatego należy je leczyć. Można je rozpoznać po niornalnej konsystencji kału, obecności w nim niestrawionych części karmy, pasennek sluz itp.

Niekiedy przyczyną kolki może być nieprawidłowe ściernie siek zębów. Dlatego w razie jakiegokolwiek nieprawidłowości w tym względzie, należy zwać weterynarza.

dr S. BILECKI

Biała biegunka u piskląt

Biała biegunka piskląt jest wywołana przez drobnostrójne chorobotwórcze należące do grupy "Salmonella". Źródłem zakażenia piskląt są zakażone jaja oraz pisklęta, które już chore wykluwają się z tych jaj, część piskląt zamiera przed wykluwaniem. Chore pisklęta wydają z kałem bakterie białej biegunki, które zarażają zdrowe pisklęta.

Choroba przebiega przeważnie w postaci ostrej. Biała biegunka powoduje duże straty, szczególnie w pierwszych trzech tygodniach życia. Chore pisklęta są sennie, mają nastroszone piórka, niechętnie jedzą, dużo są pijące. Kał jest początkowo koloru żółtozielonego, później białego, okolicą steku jest obłożona kałecia. Choroba trwa zazwyczaj 2-3 dni i przeważnie kończy się śmiercią.

Aby zapobiec białej biegunce, należy przede wszystkim brać do wlegu jaja od kur zdrowych, przebadanych na nosicielstwo białej biegunki. Pisklęta chore lub podejrzane o chorobę należy u-

suwać ze stada. Sztuki zdrowe trzymać w czystych i ciepłych pomieszczeniach. Pisklęta dobrze odżywiać — twarog, jaja, zielenki.

Woda i witaminy w żywieniu kur

Wylęgnięte pisklęta zawierają w swym organizmie 80 procent wody, kura zaś dorosła znacznie mniej, w granicach 55-60 procent. Drob stałe, mieć dostatek wody do picia. Warto pamiętać, że 100 kurczątków 10-tygodniowych dziennie wypija około 18 litrów wody. Latem kura w okresie upałów może wypić ponad 300 gr wody. Duże zapotrzebowanie na wodę przez kury świadczy o tym, że odgrywa ona ważną rolę w ich żywieniu.

Według L. Sperlinga w paszy zadawanej kurem różnym, aby tuczyć przebiegał prawidłowo, powinny znajdować się następujące witaminy: A, D, B1, B6, B12 oraz E. Szwedzono ponadto, że czynnym źródłem witaminy B12 jest nawóz bydłowy.

KRONIKA SPORTOWA

★ Liga riońska: Fluminense - Madureira 4x0, Botafogo - Flamengo 3x1, America - Canto do Rio 2x1, Orlaria - Portuguesa 5x0.

★ Liga paulistańska: Santos - Corinthians 5x2, São Paulo - Botafogo 1x1, Palmeiras - Esportiva 2x1, Guarani - Taubaté 3x0, XV Piracicaba - Noroeste 3x1, Portuguesa - Jaboaquara 0x3.

★ Liga gauszowska: Grêmio - Brasil 1x0, Farrouilha - Flamengo 3x1, Juventus - Floriano 3x0.

★ Liga kurytybska: Agua Verde - Irati 4x1, Guarani - Atlético 5x0, Operário - Coritiba 3x0, Palestra - Britânia 2x1, Caramuru - Bloco 2x1.

★ Liga potska: Lechia - Arconia 3x0, Legia - Lechia 3x0, ŁKS - Gwardia 3x2, Odra - Pogon 3x3, Ruch - Stal 2x0, Odra - Stal 0x0, Polonia - Lechia 2x1, Arkonka - ŁKS 2x0, Górnik - Wisła 3x0, Ruch

- Lech 2x2, Pogon - Gwardia 4x1, Zagłębie - Stal 3x0. W tabeli prowadzi Górnik bez straty punktu przed Polonia.

★ Flojd Patterson utracił tytuł mistrza świata w wadze ciężkiej, przegrywając przed techniczy K. O. w pierwszej rundzie z pięściarzem - czarnym olbrzymem - Sonny Charles Liston, liczącym 28 lat.

★ Trener jednastki sowieckiej, Gawriło Katszalın, podał się do dymisji wobec zmiany taktyki i gry, nakazanej przez władze sportowe. Katszalın był zwolennikiem systemu gry defensywnej, a nie ofensywnej.

★ Lekkoatletyczny zespół mistrzostwa młodzieżowe Ameryki Południowej wygrała reprezentacja Chile przed Argentyną, Peru, Brazylią i Ekwadorem.

★ W nagrodę za zdobycie mistrzostwa świata w piłce nożnej, brazylijscy piłkarze

Drobne Wiadomości Gospodarcze

● Ryż amerykański (USA) posiada liczne rynki zbytu. Dawniej Kuba była największym importerm ryżu amerykańskiego. Obecnie te miejsce zajęła Afryka, Indie, Niemcy i Pakistan.

● Koszta utrzymania mieszkańców stolicy paulistańskiej wzrosły o 27,3 procent w okresie od stycznia do lipca b.r. Natomiast w ciągu 12 miesięcy, czyli od lipca 1961 r. do lipca 1962 r. Koszta te wzrosły o 51,7 procent.

● Najlepsze maszyny do kruszenia ryżu, produkcji krajowej, pochodzi z fabryki Eriks S. A. założonej w roku 1957 w Pelotas (Rio Grande do Sul). Fabryka ta posiada ponad 400 akcjonariuszy.

● Kompania Petrobras posiada już dwie fabryki wyrabiające asfalt: pierwszą "Presidente Bernardes", produkującą rocznie 117 tys. ton, znajduje się w Cubatão - São Paulo, największą. Druga należy do przedsiębiorstwa prywatnego pod nazwą "Ipiranga" w stanie gauszowskim. Obecnie znajduje się w budowie trzecia fabryka, w Fortaleza, stan Ceará, której produkcję oblicza się na 80 tys. ton rocznie. Zapotrzebna ona w asfalt stany północne Brazylii.

otrzymają dnia 1 października b. r. z rąk Prezydenta państwa 22 saskochody, a od Związku piłki Nożnej - 150 tys. kruczejów i złote medale.

★ Sędzia meczu Santos Benficia w Lizbonie będzie Francuz. Spotkanie to, które zdecydowały o tytule drugiego mistrza świata, nadawane będzie przez telewizję Transmisja tego meczu na Brazylię będzie kosztowała 2 miliony kruczejów.

★ W pierwszym pojedynku piłkarskim z cyklu rozgrywek o puchar Europy, mistrz polski w piłce nożnej - Polonia Bytom pokonał mistrza Grecji Panathinaikos (Ateny) 2x1.

★ Rozegrane w Bydgoszczy 8 z kołami spotkanie piłkarskich reprezentacji juniorów Polski i NRD zakończyło się zwycięstwem Polaków 3x1.

● Krajowa produkcja roczna fig wyniosła w ub. roku 312 milionów owoców. Najwięcej drzew figowych znajduje się w stanie gauszowskim, dostarczającym 140 milionów fig rocznie.

● Doświadczenia przeprowadzonej na stacji doświadczalnej w Parai do Sul (Paraná), wykazały, że najlepszym rodzajem soi jest "Dortchsoy-2", dający 2,031 kg zbioru z jednego hektara.

● Rząd paulistański utworzył już pierwszy ośrodek kolonizacyjny na fazendzie Santa Helena, w municypium Marília. Składa się on z 109 małych gospodarstw, liczących od 6-8 akrów. Spłata tych gospodarstw przewidziana jest na 15 lat.

● Wszystkie apteki będą musiały wyznaczyć cenę leków ustaloną przez Federalną Komisję Cen, by każdy kupujący mógł sprawdzić, czy dana apteka trzyma się ceny oficjalnej.

● W Ponta Porã, stan Mato Grosso, powstała fabryka sprostowanej herwa-mate, z produkcją dzienną 420 ton. Wszyscy producenci herwy w stanie Mato Grosso tworzą Związek Kooperatyw Herwy, który jest właścicielem tej fabryki. Jej budowa kosztowała 100 milionów kruczejów.

● Paulistanscy właściciele ziemscy coraz więcej używają systemu nawadniania gleby za pomocą rur aluminiowych, ustawionych w formie wachlarza, które można przesuwać z miejsca na miejsce, wykorzystując istniejące zbiorniki wody.

● Rekord w produkcji kukurydzy poblił pewien uczeń szkoły z Minas Gerais, który pod okiem agronoma zajął się kukurydzą na piętej części obszaru hektara, zbierając za 2 tys. i 252 kg ziarna. Uczeń ten otrzymał stypendium na 11 lat studiów.

PARA PREFEITO

Carlos Alberto Moro

Itaiopolenses!

VOTAR PARA VEREDOR EM

JOSÉ KARASINSKI

é conduzir um cidadão digno por todos os títulos à nossa Câmara Municipal.

ROMAN WACHOWICZ

— Kmieć co zrobimy z reszta farby?
— Oddamy, Bento dobry chłop, przyjmie i potraci.
Ludwik Szrajzer i Bartomił Peca podjęli się wykopania studni. Po czterech dniach coś im nie pasowało.
— Już nie jedną studnię kopalem, ale takiej gliny jeszcze nie spotkałem. Zawali, nie zawali się?
— Pokrećto ją i kręto idzie?...
— Dalej nie odważam się — zawyrokował Szrajzer.
Sprawdzili zawodowego studniarza — Mazgala. Człowiek o niezwykłej odwadze i szczęściu. Znany był z wywalania gliny z najgłębszych studzien, — zrecznie jak pancernik (tatú), pozatym — wybił z niezwykłą zręcznością korki z pełnych butelek.
— Ha! Stchórzylista, myślisz, że chleb w studni zarobiony jest miki? — podgadywał do siebie zawodowy studniarz, schował szynel do cienia, poprawił pas, pociągnął z butelki, bo na trzewo do studni nigdy nie wjeżdżał; wszystkie kłatwy znał na pamięć i opsywał nimi każdą urytą łopatę gliny... taka to już była u niego natura.
Kiedy zajął do studni, fuknął — swinie prościej by wryły. Studnie trzeba prowadzić pionowo, rozumiecie, bawany?...
Peca i Szrajzera ubośla ta "swinia", zamilkli, ale słowo zniewagi bodło ich po własnej dumie, gdzieś do głębokości serca.
— Już nie jedną studnię wykopałem tak głęboka, że trzeba było kopać tylko o porze południowej, bo nieco później, to już na dnie ciemno było.
— To musiała być bardziej krzywa od tej... odciął się Peca.
Mazgala udał głuchego, wsiadł do żelaznego wiadra i jazda! — zawołał.
Wiadro powoli opuszczało się, studniarz spojrzął do góry na pomocników zalanymi krwią oczami i upominał: nie jesteście w koszulach, ale chłopcy dorośli, nie odchodźcie, słuchaj, jak wołam — ciągną zaraz i jeszcze raz spojrzaj do góry i krzyknąłoś głośnie — ty huwocie jeden, Szrajzer! Przecież ja ciebie znam, tyś ze mną kopał u Siuty Wojtki, pamiętasz? Tam było rumowisko. Dwie studnie się zawałyły i moje graty zostały do dziś.

Kubeł za kubełm szła glina do góry. Studniarz kłął i śpiewał na zmiany, rozmawiał z kims, którego nie było, przynajmniej inni nie dostreżali. Śmiał się, wyprawiał niesamowite sceny, pytał, odpowiadał, sprzącał się.
Naraz ryknął zadowolony — jest woda!
Za chwilę żelazne naczynie wyciągało bioto z mętną wodą. Nie obał, że mu kapalo po tyścinie.
Szrajzer za owe "swinie" chciał się pomścić i w czasie kiedy Peca wygarniał z wiadra bioto rzucił garść suchej gliny do studni.
Mazgala ryknął jak rażony: — Wiadro, a przedko!
Kiedy ujął spuszczone cebrzyk, wiał do niego i jeszcze głośnieją zawołał: — do góry!!
Chłopi wyciągali.

SZERSZENIE W RAJU

— Spróbujcie przerwać mu Wachado — obić tym patykami liście tam, na drzewie wysoko.
— Belniak sprzątał...
— O nie dacie rady, tak samo będzie z naszymi dziećmi. Bez szkoły będą karłami, nikomu nie przydatni, każdy będzie się nad nimi pastwił, skubał, szarpał, ogryzał, a ze szkoła wyrosną wyżej, dadzą sobie w życiu łatwiej radę, to będzie obraz Bogu łaskawy, bo patrzcie kto z popielary ma pociechę?... Mieszkają tu od początku świata i ciągle buda i popiół. Dlaczego?... Dlatego, że nie dano im szkoły, a sami się o nią nie uganiłi, bo i nie mieli o tym pojęcia.
— Nikt im nie zabraniał i nikt nie nakazywał — przerwał Dybaś.
— Ale nam sumienie nakazuje — wtrąciła Knykutowa rozrzuwiona do głębi serca.
— Głosu sumienia należy słuchać — powtarzali wszyscy i zaczęli pokrzykiwać głośno: — Stawiamy! Niech będzie i na Guajuwirze... stawiamy!...
— Wybraliśmy miejsce, to teraz wyznaczycie czas kiedy się do tego zabrać... domagał się Dybaś.
— Chyba na drugi rok — przedrzętniał się chryplywy Tomek.
— Kto na przyszłość los odkłada, to go nigdy nie posiada — odcięła się Knykutowa.
Tymczasem Jędręk wyciągnął książeczkę do nabożeństwa i wertował stronie. Kubeł przeciełający ciarki, że jeszcze każe mu się z pół godziny modlić; miał protestować, ale się wstrzymał. Stary Knykut znał się na rozkładzie czasu. W jakimś rozdziale stały różne liście, daty świąt stałych i ruchomych.
— O to, tu będzie. Patrzcie, za trzy niedziele Wielkanoc. Zjedziemy się wszyscy na Guajuwirze, koło Luiz Benta, akurat w "lany" dzień, każdy sobie zapamięta, że...
— Ze trzeba wziąć wiadra i w stawie u Anglika, będziemy się lać do ostatniej nitki... huknął Figura.

PRZEZORNOSC KUPIECKA I SZKOŁA NA OTWARTYM STEPIE

Słońce załazwionym okiem jesieni patrzyło na świat i wlokło się dołem nieba, nie czerwone jak w lecie, ale srebrne do białości, parzyło, ale nie rozgrzewało. Białe kopki chmur stały nieruchome, nie wiedziały w którą stronę płynąć, czekały na kierunek wiatru. Tymczasem na ziemi chłopskie furmanki miały kurs zdecydowany i zdały na Guajuwirze, na step do Benta. Chłopi trzaskali z bata, popędzali konie żywo, w drabiniastych wozach siedziały kobiety i mnogo dzieci.
Na stepowym wzgórk, tuż koło Cesarskiego Gościńca na chudym stepie zamigotały chustki, potyskiwały zrebrem okuwane kleszczyny chomat, dźwięczały różnymi tonami końskie dzwonki.
Luiz Benta, zię Anglika, niski, podpasiony metys ciągnął długie łąso po stepie. Anglik zapisywał wymiary pola. Na czterech rogach stawiano kambarowe słupy.
— To jest wasze — rzekł śniady Bento — i wręczył skrypturę prezosiwi.

Kącik Lekarski

Zwykła igła — taka mała a taka niebezpieczna

Jest w każdym domu, w użytku jest niemal codziennie; jest pożyteczna i niezbędna;

i może być niebezpieczna. Pospolita igła do szycia, wbita w poduszkę, schowana w pudełku z przyborami do szycia i co tu owiać w bawełnę — używana nieraz jak chybicka i zapomniana jak często, kręśnięta w stółku, kręśnięta w dywanik nad lokiem... I wtedy zaczyna być niebezpieczna.

Przed kilkoma miesiącami prasa amerykańska publikowała wstrząsającą doprawdy informację o kierowcy, który ładując na samochód towary poczuł kilka ostrych ukłuc w klatkę piersiową. To była zapomniana w marynarce igła. — Milimetr po milimetrze przebiegała się w kierunku serca. Jedną ręką przytrzymując nitkę (na szczęście w igłę nawleczoną była nitka), a drugą prowadząc samochód — kierowca co się zdążył w kierunku najbliższego lekarza. Wyciąg był dramatyczny: kto będzie pierwszym — kierowca u lekarza, czy igła w sercu. Kiedy kierowca wyczerpany kompletnie nerwowo znalazł się u lekarza — igła znajdowała się na skrajku mięśnia sercowego. Interwencja lekarza zatrzymała śmierć w progę...

Taki wypadek zdarza się rzeczą jasną, ale w dobitny sposób ukazuje całe niebezpieczeństwo "krzączących możliwości" igły. Zagrożenie one, oczywiście nie tylko sercu Igła dostawczy się do organizmu człowieka uszkodzić może i inne narządy wewnętrzne, co objawia się ostrymi bólami (nie zawsze od razu) i dopiero za pomocą przświetlenia można wykryć i zabezpieczyć operacyjnym wydobyciu. Ale w międzyczasie, jeśli pomoc lekarska nie jest natychmiastowa,

doprowadzić może do poważnych komplikacji. Jak z ogniem

Nie będzie przesada, jeśli stwierdzimy, że z igła trzeba się obchodzić jak z ogniem. Ten pozytywny i codzienny użytek przedmiot wymaga przestrzegania prostych, ale niezbędnych zasad bezpieczeństwa pracy:

- na igły musi być w domu przeznaczony specjalny schowek, w którym igły mogą być wylane;
- trzeba za każdym razem po zakończeniu szycia dokładnie nie przelicyć, czy wszystkie igły są na miejscu. Jeśli igły — trzeba ją koniecznie, gdyż — trzeba ją koniecznie, za wszelką cenę odszukać i przedzić domownikowi, ze zginęła igła;
- nigdy nie zostawiać i nie chować igły bez zawleczki; nitki zakończonej supełkiem;
- wszystkie te zasady odnosi się również do szpileczek krawieckich używanych w czasie przymiarek;
- nie brnąć nigdy ani igły, ani szpileczki do ust — mogą dostać się do drog oddechowych;
- po zakończeniu szycia na maszynę — sprawdź dokładnie czy nie ułamał się koniec igły od maszyny.

Pierwsza pomoc

Nie trzeba również bagatelizować ukłucia igłą. Odwruch najpowszechniejszy to wysysanie kilku kropek krwi. Nie pomoże i dodatkowo, nie sprzyja zainfekowaniu. Trzeba natomiast lekko nacisnąć palec, aby pojawiło się kilka kropek krwi, a następnie przemyć miejsce nakłucia i okolice jodyną. Jeśli w palcu pozostał koniuszek ulamanej igły — trzeba natychmiast udać się do lekarza.

I jeszcze jedno: nigdy nie

UŚMIECHNIJ SIĘ...

MARZENIE GARBUSA

Sławny pisarz, Oliver Ghymkana, był garbaty. Pewnego razu przyszedł do zbiorom swych książek do intraligatora i prosił, aby mu je oprawiono w jeden duży tom.

A jaki chciałby pan mieć grzbiet? — spytał intraligatorek. — Prosty, przyjacielu, prosty! — odpowiedział pisarz.

DLACZEGO ZOSTAŁ PISARZEM

Bernard Shaw zwierzył się przyjaciółtom: — Główna przyczyna, dla której obrałem zawód literata jest fakt, że autor nigdy nie widzi swoich klientów i nie musi być poprawnie ubrany.

DAMSKI JADZIK

Dwie damy siedzą w kawiarni. Jedna zwraca się do drugiej: — Czy widzisz tego pana, co siedzi przy sąsiednim stoliku? Oczu ode mnie nie odrywa! Na pewno jestem cała czerwona ze wstydu. Taki zenujący sposób spoglądania na kobiety! Czy ty go znasz? — Tak. Znam go. To jest antykwarium.

PROSTO Z MOSTU

Rozmowa między dwiema paniami, które spotkały się po długim niewidzeniu.

należy spinać ubrania dziecka szpilkami, a jeśli to konieczne — to tylko agrafka. Najlepiej oczywiście przyszyć guzik lub zatrzask: porządnie, trwale i bezpiecznie. I nie zostawiać dziecka z igłą sam na sam. Co nie znaczy oczywiście, że nie należy dziecka w pewnym wieku przyczepać do szycia — ale pod kontrolą i równoczesnym przyuczaniu do ostrożnego obchodzenia się z igłą, z pełną świadomością niebezpieczeństwa, jakie ze sobą nosi.

— Wie pani, bardzo się pani od tego czasu zmieniła! Na twarzy tamtej odmalowało się zaniepokojenie. — Co pani mówi? Na prawdę? — Tak! — pada nieubлагana odpowiedź. — Ale dlaczego się pani niepokoi? Myślę, że tym pani zrobię przyjemność. — Oczywiście. Spojrzę jeszcze raz.

NIE UZYWA
— Osmiędziesięcioletni polityk, a ma zupełnie zdrowe serce.
— Nic dziwnego, przecież on go nigdy nie używa.

SPOSÓB
— Czy znasz jakiś środek przeciw młoci od pierwszego spojrzenia?
— Oczywiście. Spojrzę jeszcze raz.

PARA DEP. ESTADUAL



Antônio Gawronski

Farmacêutico
FILHO DE RIO CLARO
MARECHAL MALET
Candidato do interior em defesa do agricultor, — do operário — do trabalhador.
Cédulas e material de propaganda poderão ser procurados em Ponta Grossa, Av. Visconde de Mauá, 618, ou pelo Fone 11-59.

Ótica Curitiba

PONTA GROSSA CURITIBA

Modêlo Oficial da Cédula Única para o Município de Curitiba

ELEITORES CURITIBANOS!

Defendam as tradições cristãs e democráticas do POVO BRASILEIRO, votando nos seguintes candidatos:

PARA SENADOR	PARA DEPUTADO FEDERAL
(Vote para 2 Senadores, assinalando dois quadriláteros.)	ROGUSKI
<input type="checkbox"/>	Nome do Candidato _____
<input type="checkbox"/>	ou _____
<input checked="" type="checkbox"/>	Número do Candidato do Partido do _____
<input type="checkbox"/>	Iniciais do Partido ou do _____
<input type="checkbox"/>	Coligação _____ U. D. N.
<input type="checkbox"/>	PARA DEPUTADO ESTADUAL
<input type="checkbox"/>	DRANKA
<input type="checkbox"/>	Nome do Candidato _____
<input type="checkbox"/>	Número do Candidato do Partido do _____
<input checked="" type="checkbox"/>	Iniciais do Partido ou do _____
<input type="checkbox"/>	Coligação _____ U. D. N.

NOTA:

— Os eleitores, residentes fora do Município de Curitiba, votarão na cédula oficial para 2 Senadores, como figura no modelo acima, do lado esquerdo.
— Para Deputados Federais e Estaduais, votarão, ainda, nas cédulas individuais, tal como nas eleições anteriores.
— Os eleitores residentes no Município de Curitiba, poderão votar — sem errar — seguindo o modelo acima estampado (Colaboração da Cruzada Democrática)

CASA SAITO LIMITADA

NAWOZY — MASZYNY — MOTORY
POMPY — TRAKTORY
NASIONA I WSZELKIE NARZĘDZIA ROLNICZE
Centrala - Ulica Carlos de Carvalho, 366 — C. P. 900
Skład filialny - Ulica 7 de Setembro, 1.910.

KURTYBA — PARANA
PROSCIE O KATALOGI I INFORMACJE
Firma chce zadowolici swoich klientow pod kazdym wzgledem

SZERSZENIE W RAJU

i kuchnią. Nadarli w lesie sztachet, nazwolił słupów i zagrodził daro-
wizne.

Knykut wraz z synami, Józkiem i Romanem zbudowali tryumfalną bramę — bo to ksiądz tedy będzie jeździł — a obok niej zrobili małą bramkę dla dzieci, dla użytku w każdej chwili, bo wielka brama otwiera się tylko podczas uroczystości 3-go Maja, zebrania i egzaminów.

Kunstz ciesielski Knykut i synowie "zakleli" w bramie krawców i przodków całym zamiłowaniem. Były tam różne esy i floresy, strzałki i prochy, nie wschodzącego słońca, wycinane i rzeźbione serca. Zbudowano czystego rdzenia — cedry, pachnącej amoniakowo — octowym kwasem.

Pół wieku wytrzyma — chełpił się Knykut, bo bieguny ma na tej tej kambarzy.

— Mam! ptak na bramie siedzi — wołała Ewunia.
— Gdzie ci ptak, to orzeł polski — prostował swoje dzielo Roman zrzebiarz.

— A ja ci mówię, że to gapa; zrobiles i sam nie wiesz co...
— Taka z ciebie mądrala, orla do gapy pasuje! Czekał jak się otwiera szkoła, to ci oczy też otworzą, że gapa jest czarna, że padline, a czarna jest biała i siedzi na sztandarach i do niego się modla, a jak światło to pod same chmury.

— Gapa też fiurga, aż do nieba, a może nie? Tylko gwiazda.
Ewunia chciała przekonać się dokładnie o własnościach tego orla; wzięła na bramę i gładziła ręką rzeźbionego orla i podstawiała pod dziób kromkę chleba, mówiąc: — dziobnij się troszke, dziobnij...
— Nie chwytaj rękami, bo go umacisz.
— On tu zawsze na tej bramie będzie siedział!
— Tak zawsze!

— A czy on będzie miał mlode?
— Będzie, ale jak się wylegna, to nie będą nazywać się orły, tylko BAZILERY spod polskiej orlicy. No mądras teraz czy nie?

Ewunia chciała jeszcze się dowiedzieć innych ciekawostek o orle od wujka, ale mamusia zawołała z drabiny opartej przy oknie — przy miłyok, córus, podaj, bo drabinisko nie poradne, a tu już ostatnia ba do umycia.

Dobrymi malarzami okazali się: Wachadio, Brzączek i młody lik. Dokančali bieleńie drugim pociąganiem pedzia, bo pociąganie ścian stawali opór chropowata powierzchnia. Wcielali do koloru futryn małymi pędzelkami zieloną farbę. Szkoła pachniała olejami i olejami.

Kobiety myły podłogi i okna. Dzieciarnia z radości podziwiała i pomagając — zawadzała równocześnie.

ROMAN WACHOWICZ

Step jak odnoga morska rozpięta się w fadach lasu, srebrzył się szorstką szczęciną traw, rozpanoszonej koziej bródki. Po słonecznych zboczach kampu, skwierczały różnego rodzaju owady; cykanki "mekolki" stękały ostatnim "zagranieniem" i tuły się pod odwrócone chochoły traw, świerszcze wierciły ostatnie dziury i wygrzewały się do słabych promieni słońca, nawołując się nieustannie na całym obszarze stepu.

— Gdzie ty jesteś?, bo ja tu.

— A ja haw.

— Ty tam?

— Dobrze ci?

— Mnje ciepło, jamka gotowa, krik, krik, krrrik.

Step brzęczał różnymi tonami w całym rozległym podszyciu i wydzieliał dziwne smętne uczucie, w którym odczuwało się daleką przeszłość, że ona tu była i za Cabrala i dzisiaj jest i będzie po nas, w niej kryło się życie i tragedia, było coś, co żyje i to coś, co przechodzi, umiera. Wieczność była z nimi i przed nimi — w środku czasu byli oni — kolonisci i mieli zbudować szkołę.

Ptaki kowale i drobne gatunki stepowe puchaczce, grzebały nory wygnitych korzeniach, po spalonych i sprchniałych samotnych drzewach, niezmodrowanie wynosiły na wierzch w dziobkach czerwony żakalec gliny, aby później uścielić sobie ze suchych traw gniazdo zimowe.

Step cagle migotał w słońcu, daleko poza wytycznymi słupami, zalamywał się na pagórkach i nagle kończył się po krawędziach lasu, a u jego "wybrzeży" budowali się kolonisci obok zadymionych szalazów kabokli.

Luiz Bento i Jorge Anglik, wykalkulowali sobie dobrze i zabiegali, aby skupić koło swoich interesów jak największą ilość ludu roboczego, więc pospółu rozbudowali swoje przedsiębiorstwa. Posępnij Anglik usypał groblę od góry do góry, zatrzymał rzekę Rio das Onças i sprowadził rynną wodę na drewniane koło, które poruszało młyn i tartak razem. Ojciec Jorge, stary Breja, był utalentowanym majstrem, lutował wszelkie sprzęty i narzędzia, naprawiał zegarki, wyrabiał pierścienki ze srebrnych monet byłego cesarstwa.

Prócz tego, ku zdumieniu gawiedzi leśnej, kreślił korbą i grał na katarynce.

— Pudło gra! — wołali — i ciskali miedziaki do szpary.
Luiz Bento, tuż naprzeciw bramy, otwierającej się na jego fałendę do osiedlających się emigrantów, rozbudował się szeroko. Wystawił dwa domy razem, odwrócone szczytami do gościnka. W jednym był dobrze zaopatrzonej sklep i mieszkanie, w drugim zesypywał suszone i młócone liście z herwa-mate i kawy, oraz piody rolne. Tuż za bramą na rosoczących kółkach leżały wypłowiałe koryta, ryte w okrągłach cedrowych, gdzie nędzne bydło i konie, poza chudą stępową trawą, dożywiało się posypaną solą. Uruchomienie szkoły było kupcowi na ręce; wytwarzało się jeszcze jedno ruchowisko i zwiększało codzienny obrót, służący sobie wzajemnie. Dzieci chodząc do szkoły, przynosiły masło, jajka i zabierały: cukier, sól, nici, igły itd.

Jorge ofiarował na spłaty drzewo na budowę szkoły. Trzeba przyznać, że dostarczył je w pierwszorzędnej jakości. Chłopi jeszcze tej jesieni wybudowali okazały dom szkolny z dużą klasą, trzema pokojami

NA POCTZOWCE Z AMERYKI

POLSKA KIELBASA I MECZETY W DETROIT

Czy ja już pisałem, choć słowo o Polakach w Detroit i w stanie Michigan? Nie pamiętam. W każdym razie...

ne są rodziny mieszkające w pobliżu kościoła, ale wcale, wcale nie polskie. Jeszcze jednak na tyle...

polityki miejscowej. Dziennik wychodził już 50 lat. Jak widzimy — Polak w jednym tylko mieście Detroit...

prawde polskim. Przyszło do nas z Węgier, a tam podobno nas z Żydzi, kto rozprowadził nie żydowski...

więcej niż naszych. Tak samo giną w tłumie liczni w Detroit Włosi i liczenie od nich Niemcy.

na wojnie obywateli każdego miasta, spotyka się wszelkie nazwiska. Wyobrażam sobie, że w...



Wiele sklepów jest własnością Polaków i prawie na każdej większej ulicy widzi się ich nazwiska, wypisane wielkimi literami.

Zaloczone do tej „pocztówki” widoczki przedstawiają dwa kioski (botemugi), umieszczone na terenie wystaw...

Wice-gubernatorem stanu Michigan jest Amerykanin polskiego pochodzenia. Biskupem Akysyliaruszem jest J. E. Aleksander M. Zaleski.

Al. Smieszko

Rolę tłumacza i oprowadzającego, przyjął na się dyrektor Wydziału, prof. Carvalho Neto.

- A — część centralna i właściwa uczelnia; B — biblioteka; C — administracja; D — wydziały specjalne; E — muzeum architektury porównawczej.

Piwnica budynku zawiera stację maszyn do powietrza chłodzonego, stację elektryczną i hydrauliczną oraz tunele. Parter budynku, pewną część między kolumnami, wykorzystano na portiernię, archiwum, służbę druków...

Blok B o rozmiarach: 51 m na 56 m, posiada piwnicę i dwa piętra. W piwnicy zainstalowano urządzenia identyczne, jak w bloku A. Parter zawiera garaż dla rowerów.

C.I.C.I. "ODKYŁO" Państwowy wydział architektury

(Dokończenie ze strony 7-cj)

dentów, gabinety dyrektorium studenckiego, salę sportową i rozrywkową, restaurację, kuchnię, łazienki i inne służebności.

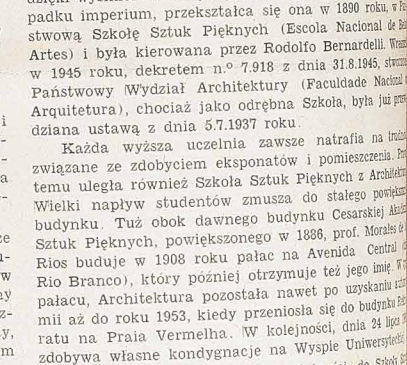
Front budynku stanowi blok B wraz z blokiem A. Po między blokami A i C i D są dwa wewnętrzne ogródki z fontannami.

Oto w zarysie opis budynku Wydziału Architektury. Mówiąc o budynku, myśl nasza mimowolnie skierowuje się na historię tego naukowego wydziału.

Plan Wydziału zostały opracowane przez architekta prof. Jorge Machado Moreira i przedstawione dnia 25.8.1949, uzyskując aprobatę Prezydenta Republiki w dniu 13.10.1949.

Wypisywanie budynek Architektury, gdy oddzielny Wyssy Uniwersyteckiej, blizyszał, świadcząc o...

demia Sztuk Pięknych została inaugurowana dnia 31.10.1937...



Architektura pomimo przynależności do Szkoły Sztuk Pięknych, bez przerwy dążyła do niezależności, a parę lat później uzyskała status wydziału.

Przeniesienie Wydziału z Pałacu Rektora na Wyssy Uniwersyteckiej, jest jego wyłączną zasługą. Zadaniem...

Comunicação

AOS MEUS ELEITORES E AO POVO EM GERAL



Como é do conhecimento público, quando apenas suplente de deputado estadual, fui nomeado pelo Governo do Estado para um cargo no Tribunal de Contas do Estado, pois suplente pode exercer função pública.

Tendo falecido um deputado da minha bancada, fui convocado para ocupar a cadeira legislativa, como era de direito, pois no pleito de 1958 me foi conferida a votação de 4 044 sufrágios.

Afastei-me do Tribunal de Contas, sem acumular cargo, função ou vencimentos e assumi a cadeira de deputado.

Por perseguição política, ambição de uns, má fé e ignorância de outros, tive o meu mandato extinto no intuito de ser demoralizado perante a opinião pública.

Pairando dúvida sobre minha conduta, fui alvo de pesadas críticas dos meus adversários políticos, que me ocasionaram profunda revolta e me mostraram a necessidade de reagir e prestar satisfação ao meu eleitorado, aos meus amigos, enfim, aos meus conterrâneos.

Reagi e com a ajuda Divina, com o respeito dos homens de maior cultura jurídica do Brasil, os eminentes Ministros do Supremo Tribunal Federal, foi o meu mandato restabelecido por UNANIMIDADE DE VOTOS.

Essa foi uma vitória moral que veio esclarecer as possíveis dúvidas que subsistissem apesar do manifesto esclarecedor por mim publicado na imprensa paranaense, naquela oportunidade.

Meu TRABALHO é sobejamente conhecido, quer como advogado, como membro do Tribunal de Contas, como Deputado e oficial ex-combatente da Força Expedicionária Brasileira.

Sempre honrei os mandatos eletivos que o povo me conferiu, razão pela qual confio plenamente ser reeleito DEPUTADO ESTADUAL.

CURITIBA, 20 de setembro de 1962.

(a) **THADEO SOBOCINSKI**
Deputado estadual.

ATENÇÃO! — Na Capital, para votar na cédula única, meu número é — 757 —

Carta aberta à Sociedade União Juventus

Tendo contado na eleição passada, com o valioso apoio de inúmeros sócios da Sociedade União Juventus e da colônia polonesa, honrosa de seus votos para reeleição a Deputado Estadual. Desde a infância fizemos da Sociedade União Juventus nosso segundo lar. No setor esportivo e social tomamos parte ativa, disputando campeonatos de voleibol e atletismo. Quando diretor do mesmo clube tivemos a honra de realizar uma obra da qual os associados podem se orgulhar e usufruir: a magnífica piscina. Mesmo nada havendo prometido à Sociedade conseguimos no governo anterior um auxílio de Cr\$ 3.000.000,00 (três milhões de cruzeiros), importância essa já recebida e empregada na ampliação da sede social (antiga Sca União). Durante toda nossa gestão à frente do Dep. de Água e Esgotos e depois na Ccc. de Viação e Obras Públicas nos empenhamos e não medimos sacrifícios para estender a rede d'água, não só aqui foi construído mil escolas para as nossas crianças em diversos municípios do nosso Estado. Procuramos intervir junto ao governo na assistência ao agricultor. Na Assembleia Legislativa como Deputado pelo P.S.D., já com a saúde abalada pelo excesso de trabalho, conseguimos projetos de lei que muito contribuíram para o bem da coletividade. Verbas e auxílios financeiros às estradas, hospitais, colegios de Irmãs, orfanatos e Asilos de velhos espalhados por todo sul, litoral, capital e uma parcela do norte do Estado. Conscienciosamente cremos ter cumprido o dever sagrado de bem representar o povo. Para continuarmos esta tarefa conclamamos a nossos conterrâneos para que conosco cerrem fileiras em defesa de nossos ideais contra os regimes ditatoriais e anti-cristãos, porque somente unidos venceremos.

Para votar na Capital basta escrever: Lachoski - nr. 257 e para todo o interior do estado prevalece a cédula comum. Muito obrigado!

A PEDIDO

SE VOCÊ É CONTRA O COMUNISMO

Demonstre!

VOTE PARA DEPUTADO FEDERAL

EM

Manoel Linhares de Lacerda

N.º 217

O CANDIDATO ANTICOMUNISTA DO PARANÁ

drozeje tylko z tej przyczyny, dlatego, że brak dostatecznej ilości produktów pierwszej potrzeby. Stąd ceny idą codziennie w górę a ktoś nie chce się zabezpieczyć przed stratami? I chociaż Brazylia jak i cała prawie południowa Ameryka takie bogate w naturze stoja na tak niskim poziomie w produkcji środków spożywczych?

Przyczyną niebezpieczeństwa dawnym władz rządowych i egoizm prywatnego kapitału, t. j. brak korzystnego kredytu dla rolnictwa. Dawniej było mniej przemysłu, mniej budownictwa, to też więcej ludzi pracowało na roli. I choć nie produkowali tak dużo, bo używali sposobów przemyślnych, ale ich było dużo, więc coś zbyło dla miast. Wówczas miasta były małe, a rolnicy mieszkali wokół nich. Dziś się zmieniło. Przemysł się rozrasta, a przy tym i budownictwo. A rolnik walczy z naturą, z deszczem, suszą, gradem, mrozem i zarazkami.

A gdy mu się lepiej urodzi, to nie ma kogo sprzedać. Przemysł mieszczański nieraz jeszcze nazwają go ziołoziejem i zdziercą. Tak było dawniej. Nie dziwno więc dlaczego kolonista lub syn jego idzie do miasta, robi jako prosty robotnik w fabryce czy przy budowie. Ma zarobek średni, ale pewny. On tutaj nie obawia się za dużo, deszcz czy też innych przeszkód. Przychodzi dzień w miesiącu 5, 10, 15 i otrzymuje zapłatę - skromną, ale pewną. Nikt tymczasem nie pomyśli, aby dolo robotnika poprawić, tylko jeden winuje drugiego. To nie pomoze. Teraz nie warto szukać, kto winien. Trzeba zlo naprawić i trzeba dolo naprawić i naprawić dolo rolnika. Obecny gubernator Ney Braga stara się zo naprawić, to mu trzeba pomóc aby miał rozumnych, chętnych i mialotycznych doradców i urzedni-

ków. A kto może zrozumieć rolnika paranańskiego, jak nie przedstawiciel pochodzenia polskiego? On stoi najbliżej rolnictwa. Głosujmy więc na deputowanych pochodzenia polskiego.

Ja byłem rolnikiem z zamirowania. Teraz jestem ostabiony i jestem na odpoczynku. Miałbym jeszcze chęć popracować na roli. Pracowałem na roli w Północnej Ameryce, gdzie wyrosł i w Polsce; na Wołyniu, przeszło 6 lat na Pomorzu i w wolnym miesiącu — Gdańsku, a tu w Brazylji — 29 lat.

Podziwiam zarząd redakcyjny i pracowników. Konieczna ten raz. Chce wyścisk ten list jeszcze dziś, bo już i tak opóźniony, a ręka ciężka. Kreślę się z szacunkiem.

Byli rolnik:
Aleksander Szyber.
Guararuba — Paraná.

Partido Democrata Cristiano Para Deputado Federal



ANTONIO Domakoski
FILHO DE LAVRADOR E PEQUENO LAVRADOR.
Serviços prestados à colônia Polonesa:

Faz parte da construção da praça da Polónia, sendo um dos seus organizadores. Quando vereador de Curitiba apresentou projetos de lei denominando várias ruas com nomes de poloneses radicados no Brasil. Quando sub-diretor do Serviço de Tránsito prestou grandes serviços à coletividade polonesa e seus descendentes. Procurar cédulas com antecedência no seguinte endereço: Rua Angelo Sampaio, 1615 Curitiba — Paraná

Lekarze:

DR. EDWIN TEMPSKI

Praktykował w szpitalach w Polsce.
Przyjmuje od godz. 8-ej do 12-cj.
Rezydencja: - Ulica 7 de Setembro 3230. - Fone: 4-5921
CURITIBA — PARANÁ

DR. GABRIEL NOWICKI

Diplom Uniwersytetu Paryskiego
Były Profesor Univ. Paranańskiego
Po powrocie z Europy przyjmuje: Farmácia Stelfeld, Pr. Tiradentes 530, od godz.: 9 - 13. - Rez.: Carlos de Carvalho 389, od godz. 15 - 17.
Choroby ogólne. - Specjalność: schorzenia nerek i dróg moczowych.

DR. LUDWIK RYDYGIER

Mówi po polsku. 4 lata praktyki w szpitalach USA. Kurs specjalizacji w New York. P.A.M.S.H. Choroby Kiszki oddechowej, Hemoroidy, Fistuly i. t. p.
Kons.: R. José Bonifácio 110. Przyjmuje od 10-ej do 11.30 i od 15 - 18. - Telefon: 4-8494.
Rez.: R. Amazonas Marcondes, 954 - Bacacheri, - Telefon: 4-5473.

VARIZES - MICROVARIZES

Pernas inchadas - Ulcerações - Pernadas - Doloridas - Com ezemas de causa varicosa - e hemorroidas. Tratamento rápido em operação.

DR. MENDES ARAUJO

Especialista nas doenças do reto e aparelho digestivo gastrite - Ulcera do estomago duodeno - Prisão de ventre colites - Tratamento direto do intestino - na disenteria amebiana - Rua Dr. Murici, 439, 5.º andar. - Fone: 4-0268 - das 9 às 12 e das 15 às 17 horas.

DR. ST. BEMBEN

Klinika ogólna: leczy choroby kobiece, choroby żołądka, wątroby i wewnętrzne.
Kons.: Praça Zacarias, 80, 3.º andar. - Fone: 4-3830. Przyjmuje w II, III, i IV od 12 i od 15.30 - 18.30; w IV i VII od 16 - 19.
Rez.: Rua Dr. Keller, 393 CURITIBA - Telefon: 4-2844

DR. J. A. DOBROWOLSKI

Lekarz chirurg - Choroby kobiece - Klinika ogólna.
Kons.: Praça Tiradentes, 332. Rez.: Rua Treze de Maio, 479. - Telefon: - 4-6380
Przyjmuje od 9 - 11 i od 3 - 6.

DR. KOSSOBUDZKI

KLINIKA LEKARSKA - CHIRURGIA
Przyjmuje od 9-ej do 11-ej i od 14-ej do 17-ej w CASA DE SAUDE SAO FRANCISCO ul. São Francisco Nr. 147 - Telefon: 4544
Rez.: Visc. do Rio Branco 1189 - Tel.: 4-3776 - Kurytyba

Adwokaci:

DR. LUCJAN KASPRZAK

Praça Osório, 45, 1.º and. 105. Zalaťwia wszelkie sprawy adwokackie. - Przerp. adza naturalizacje.
MÓWI SIĘ PO POLSKU

DR. EDWARD ZELAK

Zalaťwia sprawy cywilne, handlowe, kryminalne, robotnicze i naturalizacje. Przeprowadza inwentarze.
Rua Emiliań, Ferns 1.º 90 4.º piętro - Cont. 401 (Esq. Pr. Zacarias) - Edif. Quinco Cabral. - Telefon 4-0278 CURITIBA

DR. PAWEŁ FILIPAK - FELIKS GOLAS

Rua Cândido Lopes, 295, 2.º andar - CURITIBA - PARANÁ
Przeprowadza się sprawy adwokackie oraz prowadzi się Rachunkowość (Guarda-Livros). Przyjmuje się od godz. 9 w d. 12 i od 14 do 18.30. W sobotę od 9 do 12. Władają językiem polskim.

Dentyści:

DR. B. SIELSKI

Konsultorium: Rua Marechal Floriano 96, esquina da Rua 15 de Novembro, 8.º andar, sala 81, przyjmuje we wtorki, czwartki i w soboty od 9 - 11, i od 2 - 7, a przy Rua Paulo Graesser 200, w srody i w piatki od 2-jej do 9-jej.

DR. WINCENTY FLENIK

Godziny przyjęć: od 8 - 11 i od 2 - 6. Rua Voluntários da Pátria, 620 - Curitiba.

Dr. Hieronim Lubaszewski

CHIRURG - DENTYSTA ROZMAWIA PO POLSKU
Przyjmuje codziennie od godz. 8-jej do 12-jej i od 13-jej do 18-jej.
Konsultorium i rezydencja: Rua Anita Garibaldi, 1218 - Au de Baixo - CURITIBA

Z listów do Redakcji:

Guarutuba 24-9-1962.
Do Redakcji "Ludu" w Kurytybie!
Wybory nadchodzą. A jak nasi Rodacy się wywiąza ze swego obowiązku? Ja nie jestem politykiem, ale obserwuję politykę. Znam 3 metody o uświadomieniu demokratycznym: Stany Zjednoczone, Polskę i Brazylie. Mieszkan w Brazylji od 29 lat. Najbardziej wyrobieni są Amerykanie. Tam, gdy kogo

wybierają, to wiedzą czego od niego mogą wymagać. A jeżeli nie postępuje jak powinien, to listownie przypomina, jak ma postępować. Nie szukają też jakichś korzyści osobistych, tylko mają, na celu dobru ogólnie. Dlaczego w Brazylji taka drożyzna, czyli co tydzień wszystko drożeje od 20, 25, 30 procent? Duzo się krzyczy, że to hurtownicy (atakadycy) winni. Nie przeczę, że i to prawda, ale nie

PACZKI PEKAO DO POLSKI

Najtaniej, najlepiej, najszybciej, najdogodniej, z dostawą do domu,

WSZYSTKIE PACZKI BEZ CŁA.

Paczki żywnościowe wg. katalogu PEKAO. Materiały eksportowe 100% wety. Paczki prezentowe dla Pań, Panów i Dzieci. Paczki upominkowe, ślubne i do Komunii Świętej. PACZKI na Święta Bożego Narodzenia i Wielkanoc.

Świeże owoce do Polski przez PEKAO

Paczki zawierające pomarańcze i cytryny w cenie od \$ 5.00 — do \$ 10.50

Paczki "DO WYBORU - SKUP", za które Odbiorca otrzymuje gotówkę do domu, albo wybiera najkorzystniejszego dla niego towary.

PEKAO posiada we wszystkich Oddziałach w Kraju bogato zaopatrzone składy w najnowsze i najlepsze LEKARSTWA AMERYKAŃSKIE.

CENTRALA PEKAO W WARSZAWIE i 11 Oddziałów szybko wykonują Wasze zlecenia.

Por informację i katalogi zwracacie się do:

PRZEDSTAWICIELKI PEKAO w New York, Pani HALINY BERGMAN, S. Paulo, Cx. p. 5127. Tel.: 32-87-29.

NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA DO POLSKI

PEKAO

POLECA

Duży wybór paczek różnego rodzaju

Zamówcie jeszcze dziś u miejscowych przedstawicieli lub

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET NEW YORK 4, N. Y.

ZEGARKI
OKULARY
BIZUTERIA

CARL R. RAEDER
Rua Riachuelo, 147
CURITIBA

Casa 3 "B" Casa Pavão
HIPOLITA DOPIERALSKEGO
Ma na składcie tak w jednym domu jak i drugim wielki wybór ubrań gotowych, kapeluszy, bucików, koszul. - Artykuły ogólne dla mężczyzn, kobiet i dzieci.
PO CENACH FABRYCZNYCH - ATACADO E VAREJO.
RUA RIACHUELO, 308 RUA MAL. FLORIANO, 511

Retificadora BRASPOL LTDA.
Odnawiamy wszelkie typy motorów samochodowych. - Robotą gwarantowaną i szybko. - CENY PRZYSTEPNE.
Rua Marechal Floriano 1773 - Fone: - 4-2635
CURITIBA - PARANÁ

FARTUSZKI - PŁÓTNA "MALHAS" - PONCZOCHY - REZNIKI - KOSZULE - Najniższe ceny w mieście!
Przed zakupem prosimy zbadać ceny w Skład i Fabryka: R. Claudino dos Santos, 52 (Dawniej Praça da Ordem). - Fone: - 4-1698 - CURITIBA

Casa Hoffmann

